Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 34 (1916)

Heft: 205

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 1. September
1916

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 1er septembre
1916

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXIV. Jahrgang — XXXIVme année — Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 10.20, halbjährlich Fr. 5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

№ 205

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 10.20, un semestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Erfindungspatente. — Fabrik- und Handelsmarken. — Ausfuhrverbote — Englische Zölle. — Verzeichnis der Waren, deren Ausfuhr verboten ist. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Internationaler Postgiroverkehr.

Sommaire: Titres disparus. — Registre du commerce. — Brevets d'invention. — Marques de fabrique et de commerce. — Interdictions d'exportation. — Droits de douane anglais. — Liste des marchandises dont l'exportation est interdite. — Taux d'escompte et cours des changes. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

1. Die in den Nrn. 31, 38, 49 und 52 des Schweiz. Handelsamtsblattes von 1916 unter Chiffre W 34, lit. m, erlassene Publikation betreffend die zwei Obligationen Schweiz. Bundesbahnen 1903, 3 % différé, Nummern 92927/928, wird hiermit widerrufen; ebenso wird das für diese beiden Obligationen den Schweiz. Bundesbahnen erlassene Zahlungsverbot aufgehoben.

2. Hingegen wird hiermit der unbekannte Inhaber der zwei Obligationen des Anleihens der Schweiz. Eidgenossenschaft 1903, 3 %, Nrn. 92927 und 92928 (Titel, Couponsbogen und Talons) aufgefordert, diese innert drei Jahren, seit dem ersten Erscheinen dieser Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen wird. Der Schweiz. Eidgenossenschaft wird für diese beiden Obligationen und deren Coupons ein Zahlungsverbot erlassen. (W 328[1])

Bern, den 16. August 1916. *Der Gerichtspräsident III:* **Wäber.**

Es werden vermisst:

1. Gült, angegangen 19. September 1910, errichtet von der Firma «J. Felder & Cie.», in Luzern, haltend Fr. 2000;
2. Gült, angegangen 20. September 1910, errichtet von der Firma «J. Felder & Cie.», in Luzern, haltend Fr. 2000;

beide Instrumente haftend auf einer Parzelle Reckenbühlriedmattland, im Quartier Obergrund, Luzern, im Masse von 157,3 m², mit darauf erbautem Haus Nr. 857, Bundesstrasse Nr. 34.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird anmit unter Hinweis auf Art. 870 des Z. G. B. aufgefordert, dieselben innerhalb Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie totgerufen und kraftlos erklärt werden.

Luzern, den 12. August 1916. (W 331[1])

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Dr **Max Bucher.**

Der unbekannte Inhaber der 15 3½ % Obligationen der Stadt Luzern von 1902, Nrn. 2454/2468 = 15 Stück von je Fr. 1000, wird hiemit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons der unterzeichneten Amtsstelle innerhalb der Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, vorzuweisen, widrigenfalls die Amortisation erfolgt.

Luzern, den 12. August 1916. (W 332[1])

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Dr **Max Bucher.**

Es wird vermisst:

Gült, angegangen den 10. Juli 1908, errichtet von Frau Anna Küttel-Danner, von Weggis, in Luzern, haftend auf Haus Nr. 328 (Furrengasse Nr. 5), im Quartier Kapellgass, in Luzern, haltend Fr. 2000.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird anmit unter Hinweis auf Art. 870 des Z. G. B. aufgefordert, denselben innerhalb Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst derselbe totgerufen und kraftlos erklärt wird.

Luzern, den 12. August 1916. (W 333[1])

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Dr **Max Bucher.**

Es wird vermisst:

Gült von Fr. 400, angegangen 1. August 1872, errichtet von Witwe Grüter, geb. Maria Josefa Tschopp, haftend ab Bodenacher, Fontannen, Wolhusen, gegenwärtiger Unterpfandbesitzer: Franz Koch.

Der allfällige Inhaber der genannten Gült wird hiemit unter Hinweis auf Art. 870 Z. G. B. aufgefordert, den Titel innerhalb Jahresfrist, von der ersten Auskündigung an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Gült als kraftlos erklärt wird. (W 336[1])

Oberkirch, den 19. August 1916.

Der Amtsgerichtsvizepräsident: **D. Fellmann.**

Es wird vermisst:

Kaufschuldversicherungsbrief Band 19, Nr. 399, Seite 629, d. d. Wattwil, den 12. Juni 1883, im Werte von Fr. 1390.15. Frühere Kreditorin: Elisabetha Bühler-Künzle; jetzige Kreditorin: Elisabetha Blatter-Bühler, Schönenberg-Wattwil; früherer Debitor: Georg Gebrig, Weirüti-Wattwil; jetziger Debitor: Abraham Britt-Blatter, Weirüti-Wattwil.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist (bis 10. Juni 1917) der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird, eventuell Neuerstellung desselben erfolgt. (W 342)

Lichtensteig, den 1. September 1916.

Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg.

Auf Verlangen des Konkursamtes Luzern, namens der Masse der ausgeschlagenen Verlassenschaft des Anton Josef Ineichen, sel., wird der unbekanntc Inbaber des Hinterlegungsscheines Nr. 114588 zum Versicherungsschein Nr. 468549 der Gothaer Lebensversicherungsbank a. G. in Gotha, lautend auf Anton Josef Ineichen, sel., gewesener Buchhalter in Luzern, d. d. 2. Januar 1911, anmit aufgefordert, den Titel innerhalb der Frist von drei Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 347[2])

Luzern, den 29. August 1916.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Dr **Max Bucher.**

Der unbekannte Inhaber der 3½ % Obligation der Stadt Luzern von 1902, Nr. 7103, wird hiemit aufgefordert, dieselbe nebst Coupons der unterzeichneten Amtsstelle innerhalb drei Jahren, seit der ersten Publikation, vorzuweisen, widrigenfalls deren Amortisation erfolgt.

Luzern, den 28. August 1916. (W 348[2])

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Dr **Max Bucher.**

Le président du tribunal civil du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 843, 844, 790 et suivants du Code fédéral des Obligations, le détenteur inconnu du bon de dépôt 4¾ % de la banque Pury & Cie, à Neuchâtel, créé le 1er août 1916, à 3 ans de date, nº 1275, de la somme de fr. 600, au nom de M. J. Bosserdet, à Neuchâtel, de produire ce titre au greffe du tribunal civil du district de Neuchâtel, dans le délai de trois mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné pour trois publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W 337[1])

Neuchâtel, le 21 août 1916.

Le président du tribunal: **P. Jacottet,** avt., supplt. extr.
Le greffier du tribunal: **W. Jeanrenaud.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Schwyz — Schwyz — Svitto

Holzwollfabrikation. — 1916. 28. August. Josef Casagranda, von Viganello (Tessin), in Schwyz-Seewen, und Johann Paul Wachter, von Vevey, in Schwyz-Seewen, haben unter der Firma **Casagranda & Wachter** in Schwyz-Seewen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juni 1916 begonnen hat. Holzwollfabrikation; Zeughausstrasse, Seewen.

Holzwaren, Bürstenfabrikation. — 28. August. Die Firma **C. Inderbitzin,** Wein- und Holzhandlung, Holzwarenfabrikation, in Schwyz (S. H. A. B. 1887, Nr. 41, Seite 312, und 1903, Nr. 433, Seite 1729), hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in Holzwaren und Bürstenfabrikation.

Uhren, Bijoutcrie. — 28. August. Die Firma **Frau M. Inglin-Eberle,** Uhren und Bijouterie, in Schwyz (S. H. A. B. 1908, Nr. 56, Seite 383), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Uhren und Bijouterie. — 28. August. Inhaber der Firma **L. Meyer,** Uhren und Bijouterie, in Schwyz, ist Leonz Meyer, von Muri (Aargau), in Schwyz. Uhrenmacherei, Uhren und Bijouterie.

Tuchhandlung. — 29. August. Die Firma **A. Knobel,** Tuchhandlung, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 50 vom 7. April 1883, Seite 383), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio

Vetrerie e coloniali. — 1916. 28 agosto. Titolare della ditta **Fasola Onorina,** in Balerna, è Onorina Fasoli, di Clemente, da Balerna, suo domicilio. Vetrerie e coloniali.

Fabbrica ombrelle. — 28 agosto. Proprietario della ditta **Conterio Giacomo,** in Chiasso, è Giacomo Conterio, fu Antonio, da Lesa (Prov. di Novara, Italia), domiciliato a Chiasso. Fabbrica ombrelle.

Salsamentaria. — 28 agosto. Titolare della ditta **Camponovo Ercole,** in Mendrisio, è Ercole Camponovo fu Carlo, da e domiciliato a Mendrisio. Salsamentaria.

Macelleria. — 28 agosto. La ditta **Lurà Carlo,** macelleria, in Mendrisio (F. u. s. di c. 28 settembre 1905, nº 384, pag. 1534), è cancellata per decesso del titolare. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla ditta «Lurà Enrichetta Vedª fu Carlo», in Mendrisio.

Titolare della ditta **Lurà Enrichetta Vedª fu Carlo,** in Mendrisio, è Enrichetta Lurà ved. fu Carlo, nata Parietti, da Mendrisio, suo domicilio, la quale ha assunto l'attivo ed il passivo della ditta «Lurà Carlo», ora cancellata. Macelleria.

Ferramenta, negozio di vino. — 29 agosto. La ditta **Lupi Guglielmo,** ferramenta e negozio di vino al minuto, in Morbio Inferiore (F. u. s. di c. 29 giugno 1883, nº 98, pag. 785, e 3 ottobre 1905, nº 391, pag. 1562), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Commestibili e medicinali semplici. — 29 agosto. La ditta **Balerna Antonia,** commestibili e medicinali semplici, in Caneggio (F. u. s. di c. 6 settembre 1912, n° 227, pag. 1585), è cancellata ad istanza dell'erede per decesso della titolare.

Commestibili, osteria. — 29 agosto. La ditta **Baruzzi Francesco,** commestibili ed osteria, in Caneggio (F. u. s. di c. 27 giugno 1883, n° 97, pag. 777), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Fabbrica di carri e carretti. — 29 agosto. La società in nome collettivo **Casimiro Verga e figli,** fabbrica di carri e carretti, in Coldrerio (F. u. s. di c. 2 marzo 1911, n° 54, pag. 334), è sciolta. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova società in nome collettivo «Fratelli Verga, succ^ri a Casimiro Verga e figli», in Coldrerio.

Beniamino e Giuseppe Verga fu Casimiro, da e domiciliati a Coldrerio, hanno costituito in Villa, frazione di Coldrerio, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Fratelli Verga, succ^ri a Casimiro Verga e figli,** che incomincia colla sua iscrizione nel Registro di commercio e che riprende l'attivo ed il passivo della sciolta e cancellata società «Casimiro Verga e figli», in Coldrerio. Fabbrica di carri e carretti.

Fabbrica di mobili e serramenta. — 29 agosto. Titolare della ditta **Realini Eligio,** in Villa, frazione di Coldrerio, è Eligio Realini fu Giuseppe, da e domiciliato in Coldrerio. Fabbrica di mobili e serramenta.

Salumeria, commestibili. — 29 agosto. Titolare della ditta **Luigi Discacciati,** in Chiasso, è Luigi Discacciati fu Giovanni Angelo, da Rovellasca (Prov. di Como, Italia), domiciliato a Chiasso. Salumeria e commestibili.

Osteria, commestibili, legna, ecc. — 29 agosto. Proprietario della ditta **Fortini Domenico,** in Muggio, è Domenico Fortini fu Battista, da Muggio, suo domicilio. Osteria, commestibili, medicinali semplici e legna.

Coloniali, commestibili. — 29 agosto. Lina, Anna, Teresa e Rosa Spagnol, di Giacomo, da Flüelen (Ct. Uri), tutte domiciliate a Mendrisio, hanno costituito in Mendrisio, sotto la ragione sociale **Soreile Spagnol,** una società in nome collettivo, cominciata l'11 maggio 1916. Coloniali e commestibili.

Mercerie, terraglie, ecc. — 29 agosto. La ditta **Bernasconi Antonio,** mercerie, terraglie ed altri generi, in Mendrisio (F. u. s. di c. 27 giugno 1883, n° 97, pag. 777), è cancellata ad istanza dell'erede a seguito del decesso del titolare.

Macelleria. — 29 agosto. La ditta **Scotti Pietro,** macelleria, in Balerna (F. u. s. di c. 7 agosto 1914, n° 187, pag. 1366), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1916. 28 août. La **Société Romande des Ateliers de Constructions Mécaniques S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne, a, dans son assemblée générale du 17 août 1916, revisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés dans la F. o. s. du c. du 3 juin 1916. Le siège de la société est transféré à l'Avenue de Morges 79, à Lausanne. Le capital social a été porté à quarante mille francs, divisé en quatre cents actions de cent francs chacune, au porteur, entièrement libérées. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de chacun des administrateurs-délégués ou par la signature collective de deux administrateurs ou du directeur et d'un administrateur. Le conseil d'administration est composé de Gustave Meyer, président (déjà inscrit), Ivan Zurcher, ees deux à Lausanne, et René Meyrat, à Paris, 39, Avenue Victor Hugo. Ivan Zurcher a été désigné administrateur-délégué. Victor Bordigoni, administrateur démissionnaire, est radié.

Bureau d'Oron

28 août. La société coopérative dite **Société de fromagerie de Peney,** à Peney-le-Jorat (F. o. s. du e. du 27 août 1910), ayant procédé à la revision de ses statuts, fait inscrire ce qui suit: La raison sociale est **Société coopérative de laiterie de Peney-le-Jorat.** La société est régie par les présents statuts, datés du 23 novembre 1914 et par le titre 27 du C. O. Le siège de la soeiété est à Peney-le-Jorat; sa durée est illimitée; son but est la misc en commun du lait des vaehes des assoeiés, pour sa vente en nature ou sa fabrication en fromage, beurre et autres produits. Font partie dc la société les membres anciens dont l'état existe au procès-verbal. Des nouveaux membres peuvent être admis en tout temps par l'assemblée générale. Pour être admis en eette qualité, il faut être propriétairè d'un bien rural dans la commune ou dans ses environs et payer la finance d'entrée. Le droit de soeiétairc est attaché aux immeubles et se transmet avce eeux-ci par sueeession, vente, etc. Il est indivisible et ne donne aucun droit à l'avoir soeial jusqu'à la dissolution de la société. Le droit de sociétaire se perd dans les cas prévus par la loi et en outre par exclusion. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuellc; ils sont eo-propriétaires de l'actif social qui se compose des immeubles et du mobilier figurant à l'inventaire. La société ne poursuit pas un but lucratif. Les bonis d'exercice seront reportés à compte nouveau ou versés à un fonds de réserve. Les déficits scront répartis, demi à prorata du lait apporté ct demi par tête de bétail des sociétaires, vaches et genisses en sus de deux ans. L'amortisscmcnt de la dette a lieu par égale portion entre les associés. Les organes de la société sont: a) L'assemblée générale qui se eompose de tous les sociétaires et en représente l'universalité. b) la direction de cinq membres; c) la commission de gestion de trois membres; d) le tribunal arbitral dc trois membres. La société est dissoute par l'aseemblée générale, convoquée spécialement avec ordre du jour, à la majorité des deux tiers des sociétaires. La direction est aetuellement eomposée comme suit. Président: Constant Jaton; vice-président: Lucien Gavillet; seerétaire-caissier: Oscar Gavillet; membres: Lucien Gavillet et Adrien Gavillet; tous à Peney-le-Jorat. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1916. 29. August. Unter der Firma **Konsumverein Ausserberg** bildet sich in Ausserberg eine Genossenschaft, die den Zweek hat, die ökonomische Lage und die soziale Wohlfahrt ihrer Mitglieder zu verbesscrn. Dic Statuten sind am 23. Juli 1916 festgestellt worden. Die Dauer der Genossensehaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch mündliche oder schriftliche Anmeldung bei einem Mitgliede des Verwaltungsrates, durch Zeichnung eines Anteilseheines von Fr. 50 und dic Entriehtung cines Eintrittsgeldes von Fr. 5. Der Austritt kann jederzeit auf Ende des Betriebsjahres stattfinden; ausserdem geschieht derselbe durch Tod oder Ausschluss, welch letzterer durch die Generalversammlung ausgesprochen werden kann, wenn ein Mitglied den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt. Austretende Mitglieder erhalten nur die auf ihre Anteilscheine einbezahltcn Beträge zurück. Ein Anteil am Genossenschaftsvermögen ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit gegenüber Drittpersonen ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen dureh sehriftliche Anzeige und öffentliche Publikation auf dem Ausrufungsplatze in Ausserberg. Der Aufstellung der Jahresrechnung soll, insoweit anwendbar, Art. 656 des schweizerischen Obligationenreehtes zugrunde liegen. Von der im Rechnungsjahr ersparten Summe werden die Anteilscheine zu 5 % verzinst. Vom übrigbleibenden Betrag fallen 20 % dem Reservefonds zu; 70 % werden den Mitgliedern im Verhältnis des Wertes der von ihnen bezogenen Waren rückvergütet; 10 % erhält der Ausverkäufer. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. Die Generalversammlung; 2. der Verwaltungsrat, bestehend aus drei Mitgliedern; 3. die Rechnungsrevisoren. Dic reehtsverbindliehe Unterschrift für die Genossenschaft führen der Vereinspräsident und Vereinskassier kollektiv. Präsident der Genossenschaft ist Josef Schmid, Lehrer; Sekretär: Quirin Schmid, Organist; Kassier: Johann Heynen; alle von und in Ausserberg.

Genf — Genève — Ginevra

Commerce de primeurs. — 1916. 28 août. Le chef de la maison **R. Peris,** à Plainpalais, est Ramon Peris y Saborit, soit Peris, de Alcora (Espagne), domieilié à Genève. Commeree de primeurs; 30, Rue de la Synagogue.

Bandagiste-orthopédiste. — 28 août. Le ehef de la maison **Henri Berdoz,** à Genève, est Henri-Samuel Berdoz, de Rossinière (Vaud), domieilié à Genève. Bandagise-orthopédiste; 47, Rue de l'Ecole; atelier: 29, Rue des Gares.

Produits industriels. — **Complément** à l'inscription. 31 mai. L'inscription de la société en nom collectif **Mosse, Gauthier et Froidevaux,** fabrication, achat et vente en gros de tous produits industriels, à Genève, publiée dans la F. o. s. du e. du 6 juin 1916, page 886, est complétée en ce sens que l'associé William Eugène Gauthier est judieiairement séparé de biens d'avec Jeanne-Blanche née Carrichon.

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum
Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

PATENT-LISTE
LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI

№ 15

Erste Hälfte August 1916
Première quinzaine d'août 1916 — Prima quindicina d'agosto 1916

I. Abteilung — I^re Partie — I^a Parte

Eintragungen vom 15. August 1916
Enregistrements du 15 août 1916 — Iscrizioni del 15 agosto 1916

87 { **Hauptpatente** / *Brevets principaux* / *Brevetti principali* } **Nr. 73437—73523**

(Die Nummern derjenigen Patente, deren Veröffentlichung verschoben und bei welchen die Verschiebung noch nicht abgelaufen ist, sind mit einem * versehen. — Les numéros des brevets dont la publication a été ajournée et pour lesquels l'ajournement n'est pas encore expiré, sont marqués d'un *. — I numeri dei brevetti la cui pubblicazione è stata aggiornata e per i quali l'aggiornamento non è ancora spirato sono seguiti d'un *.)

Kl. 2 d, Nr. 73437. 14. März 1916, 8 Uhr p. — Heuaufzug mit Seilwinde. — **Suter-Strickler** & Cie., Maschinenfabrik, Horgen (Schweiz).

Kl. 4 d, Nr. 73438. 17. Juli 1916, 7 Uhr p. — Schmalbrett zur Herstellung von Stabtäfern. — **J. Kälin,** Hobelwerk, Oberwinterthur (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 6 a, Nr. 73439. 27. März 1916, 7 Uhr p. — Längsschwelle für Strassenbahn- und andere Eisenbahngeleise. — Olindo **Valeri,** Ingenieur, Corso Oporto 21, Turin (Italien). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 7 b, Nr. 73440. 16. Februar 1916, 7½ Uhr p. — Gasheizofen mit Ueberhitzer. — Johannes **Fleischer,** Ingenieur, Moltkestrasse 57, Stuttgart; und Firma: **Haegele & Zweigle,** Esslingen a. Neckar (Deutschland). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 15. Februar 1915.»

Kl. 8 a, Nr. 73441. 14. Dezember 1915, 5 Uhr p. — Rüttelvorrichtung für Beton und dergl. — **Adolf Baron Pittel Gesellschaft m. b. H.,** Wien (Oesterreich). Vertreter: Heinrich Riese, Zürich. — «Priorität: Oesterreich, 11. November 1913.»

Kl. 8 b, Nr. 73442.* 10. Dezember 1915, 8 Uhr p. — Verfahren zur Herstellung eines feuerbeständigen Materials. — **The Mineral Products Company,** 55 Wall Street, Borough of Manhattan, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: E. Imer-Schneider, Genf. — «Priorität: Ver. St. v. A., 21. Dezember 1914 und 9. August 1915.»

Kl. 8 b, Nr. 73443.* 16. Februar 1916, 8 Uhr p. — Verfahren zur Herstellung künstlicher Schieferplatten. — Edmond **Imer-Schneider,** ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, Genf (Schweiz).

Cl. 8 c, n° 73444.* 26 avril 1916, 6¾ h. p. — Procédé et four pour la cuisson de ciment, chaux, dolomite etc. — **Buhler frères,** Uzwil (Suisse). Mandataire: E. Blum & Co. A.-G., Zurich.

Kl. 13 g, Nr. 73445. 4. Mai 1916, 8 Uhr p. — Verfahren zur Vernichtung von Ofenrauch. — Emil **Hammer,** Schiffsbauer, Oberplatz 4 c, Copitz (Deutschland). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich.

Kl. 15 e, Nr. 73446. 16. März 1916, 7¼ Uhr p. — Einrichtung zur Befestigung der Franse an Rollvorhängen. — Jan **Keiser,** Anna Paulownastraat 12, Haag (Niederlande). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 24. April 1915.»

Kl. 15 g, Nr. 73447.* 8. Februar 1916, 3 Uhr p. — Halter zur Lagerung und Befestigung von Sprungfedern auf Unterlagsdrähten von Matratzen und Polstermöbeln. — Adolf **Attenhofer,** Signaustrasse 9, Zürich 8 (Schweiz).

Kl. 15 g, Nr. 73448. 24. März 1916, 2¾ Uhr p. — Zusammenklappbares Bett. — Joseph **Lerf,** Bahnhofstrasse, Murten (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 15 g, Nr. 73449.* 23. Mai 1916, 9 Uhr a. — Federverschnürung. — Adolf **Attenhofer,** Signaustrasse 9, Zürich 8 (Schweiz).

Kl. 21 c, Nr. 73450.* 20. Dezember 1915, 12 Uhr m. — Neuerung an Webstühlen zur Ermöglichung der Herstellung von Drehergeweben. — **Egli & Brügger,** Horgen (Schweiz).

Kl. 21 e, Nr. 73451.* 5. Februar 1916, 6½ Uhr p. — Schussspulenauswechselvorrichtung für automatische Webstühle mit zwei und mehr Schützen. — **Maschinenfabrik Rüti vormals Caspar Honegger,** Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 21 c, Nr. 73452.* 10. Februar 1916, 7 Uhr p. — Broschierwebstuhl. — Hans **Sonderegger,** Fabrikant, Heiden (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 11. Februar 1915.»

Kl. 21 c, Nr. 73453.* 12. Februar 1916, 7½ Uhr p. — Anhalt- und Abstellvorrichtung für mechanische Webstühle mit festem Blatt. — **Maschinenfabrik Rüti vormals Caspar Honegger,** Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 21 e, Nr. 73454. 1. Juli 1916, 6 Uhr p. — Neuartige Gurte. — Herm. **Mahr,** Manessestrasse 194, Zürich 3 (Schweiz). Vertreter: Seb. Volz, Zürich.

Kl. 22 f, Nr. 73455.* 10. Mai 1916, 8 Uhr p. — Apparat zur Herstellung farbiger Konturen auf in Handstickmaschinen aufgespanntem Stickereistoff. — J. **Giger** & Co., Seidenhofstrasse 6, St. Gallen (Schweiz).

Kl. 22 g, Nr. 73456. 15. Februar 1916, 2 Uhr p. — Vorrichtung zum Aufwellen des Stoffes auf die Stoffwalzen von Stickmaschinen. — Daniel **Tobler,** Geschäftsführer; und Ernst **Rechsteiner,** Mechaniker, Urnäsch (Appenzell, Schweiz). Vertreter: Seb. Volz, Zürich.

Kl. 23 b, Nr. 73457. 28. Juni 1916, 7¼ Uhr p. — Verfahren zur Herstellung von Spitzengeflechten auf einfädigen Spitzenklöppelmaschinen. — Alb. & E. **Henkels,** Spitzenfabrik, Barmerstrasse 26, Langerfeld b. Barmen (Deutschland). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 6. Dezember 1915.»

Kl. 24 d, Nr. 73458. 19. April 1916, 3 Uhr p. — Waschherd. — Fritz **Jost,** Zieglerstrasse 58, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 25 c, Nr. 73459. 11. Mai 1916, 6½ Uhr p. — Druckknopfteil. — **Waldes** & Ko., Metallwarenfabrik, König Georges Gasse 516, Wrschowitz b. Prag (Böhmen, Oesterreich.) Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich. — «Priorität: Oesterreich, 11. Juni 1914.»

Kl. 27 a, Nr. 73460. 25. April 1916, 3½ Uhr p. — Schuhwerk. — Wolfgang **Dressler,** Kaufmann, Herrmannsplatz 5, Erfurt (Deutschland). Vertreter: Walther & Bernhard, Bern.

Kl. 27 a, Nr. 73461. 30. Juni 1916, 7 Uhr p. — Einlegesohle. — Frau A. **Weber-Trachsler,** Weinbergstrasse 152, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich.

Kl. 27 c, Nr. 73462. 3. Januar 1916, 8 Uhr p. — Nachgiebiges Widerlager zum Gegeneinanderpressen von Werkstücksteilen, insbesondere zur Herstellung von geklebtem Schuhwerk. — Atlas-Werke **Pöhler** & Co., Leipzig-Stötteritz (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 28. August 1913.»

Kl. 27 c, Nr. 73463. 21. Juni 1916, 5 Uhr p. — Arbeitsständer für Schuhmacher. — Johann **von Laufen,** Bälliz 27 a, Thun (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 28 b, Nr. 73464. 14. Juli 1916, 4½ Uhr p. — Käseausziehapparat. — Johann **Meier,** mech. Schlosserei, Wolhusen (Schweiz).

Kl. 30 b, Nr. 73465.* 3. November 1915, 7½ Uhr p. — Teigteilmaschine. — F. **Aeschbach,** Aarau (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 35 b, Nr. 73466. 15. Juni 1915, 7½ Uhr p. — Maschine zur Herstellung von Zigarren mit Langschnitt-Einlage. — **International Cigar Machinery Co.,** 200, Fifth Avenue, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 36 i, Nr. 73467. 26. Juni 1914, 9½ Uhr a. — Verfahren und Einrichtung zur Herstellung eines Erzeugnisses, welches insbesondere zur Behandlung von ungesättigten Körpern geeignet ist. — Jacques **Schachtler,** Civil-Ingenieur, Spinnereiweg 4, Felsenau, Bern (Schweiz).

Kl. 36 k, Nr. 73468. 6. Juli 1916, 7¼ Uhr p. — Verfahren zur Erzeugung von Kalkstickstoff. — **Elektrizitätswerk Lonza,** Gampel und Basel (Schweiz). Vertreter: A. Ritter, Basel.

Cl. 36 n, nº 73469. 4 juillet 1916, 5 h. p. — Procédé de fabrication électrolytique de sulfate de cuivre cristallisé. — Prof. Paul **Dutoit,** Dr. Sc., Institut d'Electrochimie, Solitude, Lausanne; et Albert **Honegger,** Dr. Sc., Vernier près Genève (Suisse).

Kl. 39 a, Nr. 73470. 4. August 1915, 7 Uhr p. — Verfahren und Einrichtung zum Einfüllen von Zündholzstäbchen in eine Empfangsvorrichtung bei Zündholzmaschinen. — John Gotthard **Sjöström,** Ingenieur, Klostergatan 9, Jönköping (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Schweden, 24. August 1914.»

Kl. 44 c, Nr. 73471. 24. März 1916, 5 Uhr p. — Verfahren zur Herstellung getrübter Emaillen und Glasuren. — Dr. Heinrich **Kretzer,** Chemiker, Coblenz-Wallersheim (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutschland, 2. März und 16. Juli 1914.»

Kl. 45 d, Nr. 73472. 11. Oktober 1915, 7¼ Uhr p. — Abdichtung an Saugkasten für Papier- und Pappenmaschinen. — Wilhelm **Kittner,** Fabrikdirektor, Nossen (Deutschland). Vertreter: A. Ritter, Basel.

Kl. 46 b, Nr. 73473. 17. Juni 1916, 8 Uhr a. — Ohne Umschlag verschliessbarer Papierbogen. — Hans **Meyer-Müller,** Diesbachstrasse 11, Bern (Schweiz).

Cl. 46 d, nº 73474. 14 août 1915, 6¾ h. p. — Matière d'emballage ondulée. — Sidney David **Lane,** Hucclecote (Gloucester, Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich.

Kl. 49 c, Nr. 73475. 22. Juni 1916, 11 Uhr a. — Beleuchtungsverfahren für photographische Portraitaufnahmen. — Friedrich **Zaugg-Kauer,** Photograph, Centralstrasse 53, Biel (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.

Kl. 50 c, Nr. 73476. 14. Dezember 1914, 4¾ Uhr p. — Vorrichtung zum gleichzeitigen Befeuchten und Verschliessen von Briefumschlägen. — Gebr. **Weikersheimer,** Lindwurmstrasse 93, München (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Oesterreich, 25. Juli 1914.»

Kl. 56 d, Nr. 73477. 15. Dezember 1915, 7¾ Uhr p. — Zum Werfen, Abschiessen bezw. Fallenlassen von Hand oder mittelst eines Wurfapparates, Gewehres, Geschützes etc. bezw. Auslösapparates geeignete Granate. — William **Mills,** Grove Street, Birmingham (Grossbritannien). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 10. Februar, 16. Februar, 5. März, 3. August und 2. September 1915.»

Cl. 58, nº 73478.* 14 février 1916, 8 h. p. — Appareil à mesurer et à comparer des dimensions linéaires. — Marc Antoine **Demaurex,** 8, Rue Petitot, Genève (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.

Cl. 59, nº 73479.* 22 septembre 1915, 6¾ h. p. — Evaluateur de distances. — Roger **de Perrot,** Cortaillod (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds.

Kl. 63, Nr. 73480.* 6. Mai 1916, 6½ Uhr p. — Geschwindigkeitsmesser für Drehbewegungen. — Albert **Huber,** Sonnenquai 1; und Eugen **Müller,** Alfred Escher-Platz 2, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Cl. 71 a, nº 73481.* 20 mars 1916, 12 h. m. — Barillet pour pièces d'horlogerie, compteurs etc. — Paul **Leuba,** 55, Rue Numa Droz, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Kl. 71 h, Nr. 73482. 25. März 1916, 8 Uhr p. — Weckerwerk-Auslösemechanismus für Weckeruhren. — **Dürrstein** & Co., Waisenhausstrasse 27, Dresden (Deutschland). Vertreter: E. Imer-Schneider, Genf.

Kl. 72 a, Nr. 73483. 25. Mai 1914, 7¾ Uhr p. — Elektrisch betriebene Hauptuhr mit Minutenstromwechselkontakt. — Richard **Valentin,** Uhrmacher, Krieglach (Steiermark, Oesterreich). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Oesterreich, 29. Mai 1913.»

Kl. 79 h, Nr. 73484. 13. Juni 1916, 8 Uhr p. — Vereinigte Niet- und Schweissnaht. — **Actiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie.,** Kriens (Luzern, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 18. Juni 1915.»

Kl. 79 k, Nr. 73485. 27. März 1916, 5 Uhr p. — Werkstückhalter. — **Pratt & Whitney Company,** 111, Broadway, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 79 l, Nr. 73486.* 15. Februar 1916, 8 Uhr p. — Feile. — Niklaus **Honauer,** Perlen (Luzern, Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 85 a, Nr. 73487. 16. September 1915, 8 Uhr p. — Maschine zum Schleifen von Klingen für Rasierapparate. — **Zwimpfer** & Co., Seefeldstrasse 17, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 87 d, Nr. 73488. 8. Juli 1916, 7 Uhr p. — Stielhalter. — Peter **Meier,** Kaufmann, Güterstrasse 75, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Forrer & Hug, Basel.

Cl. 90, nº 73489.* 3 septembre 1915, 7½ h. p. — Machine à graver copiante. — R. A. **Lienhard,** mécanicien-constructeur, 147, Rue du Nord, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds.

Kl. 96 a, Nr. 73490. 3. April 1916, 5 Uhr p. — Einrichtung zum Sichern von Schrauben gegen unbeabsichtigtes Lösen. — **Van der Valk's «Certitudo» Patentmoer,** Boompjes 43, Rotterdam (Niederlande). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Niederlande, 25. Oktober 1915.»

Kl. 96 c, Nr. 73491. 16. Mai 1916, 3 Uhr p. — Momentbremse. — Porter S. **Morgan,** Ingenieur, Norwalk (Connecticut, Ver. St. v. A.). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Cl. 96 g, nº 73492. 27 septembre 1915, 7¼ h. p. — Appareil électromagnétique pour la transmission de force motrice. — **Neuland Patents, Limited,** West Broadway 552, New York (E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Ritter, Bâle.

Kl. 97, Nr. 73493.* 29. April 1916, 7 Uhr p. — Schmiervorrichtung für Drehzapfen, welche an zwei von einem Schmierbehälter aus geschmierten Stellen gelagert sind. — **Daimler-Motoren-Gesellschaft,** Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 10. August 1915.»

Kl. 98 d, Nr. 73494. 8. Juni 1916, 8 Uhr p. — Hebezeug für Automobile u. dergl. — Fritz **Schwarzer,** Konstrukteur, Schönthalstrasse 210, Steinach (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen.

Kl. 104 a, Nr. 73495.* 19. November 1915, 8 Uhr p. — Zylinder für Verbrennungskraftmaschinen. — Albert **Bie,** Ingenieur, Arendal (Norwegen). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich.

Kl. 104 c, Nr. 73496. 4. Dezember 1915, 12 Uhr m. — Elektrische Zündkerze. — **Uhrenfabrik Langendorf,** Langendorf (Solothurn, Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 104 c, Nr. 73497. 24. Januar 1916, 7¼ Uhr p. — Vorrichtung zum Zuführen des Brennstoffes zu Verbrennungskraftmaschinen. — Joseph **Higginson;** und Hubert **Arundel,** Sovereign Works, Stockport (Chester, Grossbritannien). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 105, Nr. 73498.* 9. Juni 1916, 3½ Uhr p. — Stromerzeugungsvorrichtung für Kleinbetrieb. — Gebhardt **Bauer,** Wilen/Bischofszell (Thurgau, Schweiz). Vertreter: L. Grünewald, Hauptwil.

Kl. 110 a, Nr. 73499. 2. Januar 1915, 7 Uhr p. — Gleichstromtransformator. — Rudolf **Meiler,** cand. ing., Schleifmühlgasse 11, Wien IV (Oesterreich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Oesterreich, 15. Januar 1914.»

Cl. 110 b, nº 73500. 8 janvier 1914, 7¼ h. p. — Moteur électrique triphasé à rotor bobiné avec rhéostat automatique. — Giovanni **Mascarini,** 18, Corso Romana, Milan (Italie). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — «Priorité: Italie, 11 janvier et 5 novembre 1913.»

Cl. 110 b, nº 73501. 9 octobre 1915, 6¼ h. p. — Machine dynamo-électrique. — **Neuland Patents, Limited,** 552, West Broadway, New York (E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Ritter, Bâle.

Cl. 110 b, nº 73502. 29 novembre 1915, 7¼ h. p. — Moteur électrique à courant alternatif. — **Neuland Patents, Limited,** 552, West Broadway, New York (E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Ritter, Bâle.

Kl. 110 b, Nr. 73503. 28. Januar 1916, 7¼ Uhr p. — Neuerung an elektrischen Apparaten mit Oel-Isolierung. — S. Ziani **de Ferranti,** Baslow; Jan **Rootbaan;** und **Ferranti Limited,** Hollinwood (Grossbritannien). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 26. Mai 1915.»

Kl. 110 b, Nr. 73504. 22. Mai 1916, 8 Uhr p. — Mehrphaseninduktionsmotor. — Dr. Ing. Otto **Bloch,** Thormannstrasse 56, Bern (Schweiz).

Kl. 111 b, Nr. 73505. 22. Januar 1915, 5 Uhr p. — Zugstange für Schaltvorrichtungen von Hochspannungsleitungen. — Karl **Weiss,** Fasangasse 3, Wien III (Oesterreich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Oesterreich, 22. Januar 1914.»

Cl. 111 b, nº 73506.* 15 septembre 1915, 7 h. p. — Bouton lumineux. — Henri **Stoecklé,** gainier, Rue du Parc 79, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds.

Kl. 111 b, Nr. 73507. 22. Mai 1916, 10 Uhr a. — Stecker. — Johannes **Ehrenberg,** Bernstrasse 35, Luzern (Schweiz).

Kl. 115 b, Nr. 73508. 20. Mai 1916, 5¾ Uhr p. — Verfahren und Vorrichtung zum Entlüften elektrischer Glühlampen und anderer Glasgefässe. — **Deutsche Gasglühlicht Aktiengesellschaft (Auergesellschaft),** Ehrenbergstrasse 11/14, Berlin O. (Deutschland). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 27. September 1915.»

Kl. 116 a, Nr. 73509. 20. Juni 1916, 8 Uhr p. — Apparat mit magnetischem Schreibstift zum Aufzeichnen von Kurven. — Dr. med. W. **Dann,** Achern (Baden, Deutschland). Vertreter: A. Ritter, Basel.

Kl. 116 c, Nr. 73510. 10. Januar 1916, 2½ Uhr p. — Platt- und Senkfusseinlage. — Georg **Lattemann,** Schuhfabrikant, Pelzerstrasse 24, Bremen (Deutschland). Vertreter: Walther & Bernhard, Bern.

Kl. 116 c, Nr. 73511. 13. Mai 1916, 6 Uhr p. — Vorrichtung zum Schutze der Gehörorgane gegen Luftdruckwellen. — Josef **Stickers,** Haldenstrasse 5, Luzern (Schweiz).

Cl. 116 k, nº 73512. 2 avril 1914, 6¼ h. p. — Pulvérisateur. — Annibale **Stefanini,** professeur, 24, Lung. Arno Regio, Pise; et Giuseppe **Gradenigo,** professeur, 12, Via Principe Amedeo, Turin (Italie). Mandataires: Dr. Forrer & Hug, Bâle.

Kl. 120 b, Nr. 73513. 4. Mai 1916, 6¾ Uhr p. — Mechanismus zur Uebertragung von Mikrobewegungen. — Jonas Albert **Johnsen,** Ratkesgates 1, Christiania (Norwegen). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich. — «Priorität: Norwegen, 22. Mai 1915.»

Cl. 126 b, nº 73514. 13 juillet 1915, 7¼ h. p. — Installation d'éclairage et d'allumage électrique pour automobiles à commande par moteurs à explosions. — **Neuland Magnetos, Limited,** 552, West Broadway, New York (E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Ritter, Bâle.

Cl. 126 b, nº 73515. 17 janvier 1916, 7¼ h. p. — Mécanisme de transmission de mouvemcnt à vitesse variable pour automobiles. — Merion Joseph **Huggins,** ingénieur, Garfield Place 160, New York (E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Ritter, Bâle.

Cl. 126 b, nº 73516.* 14 février 1916, 8 h. p. — Roue blindée pour automobile. — Daniel **Savio,** ingénieur, Annemasse (Haute-Savoie, France). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.

Kl. 126 b, Nr. 73517. 7. März 1916, 7¼ Uhr p. — Motor mit Anhängewagen. — Otto Lewis **Heintz,** Buffalo (New York, Ver. St. v. A.). Vertreter: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

Kl. 126 b, Nr. 73518. 28. April 1916, 8 Uhr p. — Kraftübertragungsanlage. — Arthur **Beijer,** Fabrikant, 119 Ellis Street, Stevens Point (Wisconsin, Ver. St. v. A.). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 126 c, Nr. 73519. 10. Januar 1916, 2½ Uhr p. — Sicherungsverschraubung an Automobilrädern. — **Metall-Industrie und Handels-Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Obernstrasse 13, Bremen (Deutschland). Vertreter Walther & Bernhard, Bern.

Kl. 126 c, Nr. 73520. 8. Mai 1916, 11 Uhr a. — Federndes Rad. — Herbert Ernst **Meinhold,** Fabrikant, Dobenaustrasse 1, Plauen i. Vgtl. (Deutschland). Vertreter: Seb. Volz, Zürich.

Kl. 127 c, Nr. 73521. 27. Oktober 1915, 11 Uhr a. — Einrichtung zur Beleuchtung, Heizung usw. von Fahrzeugen. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Oerlikon (Schweiz).

Cl. 127 e, nº 73522. 23 avril 1915, 6¾ h. p. — Appareil pour l'attelage automatique des véhicules de chemins de fer. — Cesare **Feroci,** Via Mecenate 79, Rome (Italie). Mandataire: A. Ritter, Bâle.

Cl. 127 l, nº 73523. 15 juin 1916, 8 h. p. — Installation motrice électrique. — **Société Anonyme Westinghouse,** Rue dc Liége 7, Paris (France). Mandataire: A. Ritter, Bâle. — «Priorité: E.-U. d'Am., 19 juin 1915.»

---

5 { **Zusatzpatente** / *Brevets additionnels* / *Brevetti addizionali* } **Nr. 73524—73528**

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèse, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

Kl. 35 b, Nr. 73524 (70619). 15. Juni 1915, 7½ Uhr p. — Maschine zur Herstellung von Zigarren mit Langschnitt-Einlage. — **International Cigar Machinery Co.,** 200 Fifth Avenue, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 39 c, Nr. 73525 (72058). 3. August 1915, 7¾ Uhr p. — Verfahren zur Herstellung von Sprengladungen vermittels flüssiger Luft. — **De Wendel'sche Berg- und Hüttenwerke,** Hayingen (Lothringen, Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 79 k, Nr. 73526 (71228). 27. April 1916, 8 Uhr p. — Zentrier- und Schneideapparat. — Jakob **Kupp,** Mechaniker, Kreuzstrasse 60, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 109, Nr. 73527* (69844). 4. Februar 1916, 7 Uhr p. — Verbesserte Trockenelement-Batterie. — Ferdinand Paul **Baumann,** Ingenieur, Zentralstrasse 35, Zürich (Schweiz). Vertreter: Levaillant, Patentanwalts- u. Commercial-Bureaux A.-G., Zürich.

Cl. 127 i, nº 73528 (68115). 17 février 1915, 8 h. p. — Installation de contrôle dc la marche des trains et d'actionnement des signaux de chemins de fer. — Paul John **Simmen,** 1575, Niagara Street, Buffalo (New York, E.-U. d'Am.). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Kl. 7 g, Nr. 65489. 14. August 1913, 7 Uhr p. — Ofen für elektrische Heizung mit zwischen Ofenmantel und Ofenfütterung angeordneten Heizplatten. — Gottlieb **Hächler,** Backofenbaugeschäft, Lenzburg (Schweiz). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich. Uebertragung laut Erklärung vom 28. Juli 1916, zugunsten von Arnold **Zahner,** Hafner, Rheinfelden (Schweiz). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich; registriert den 15. August 1916.

Kl. 93, Nr. 72863. 14. Juni 1915, 12 Uhr m. — Verfahren zur Herstellung von Malereien auf Glas. — Josef **Kalhous,** Schindellegi (Schwyz, Schweiz). Vertreter: E. Furrer-Zeller, Zürich. Uebertragung laut Erklärung vom 1. August 1916, zugunsten von Gotthilf **Wildi,** Schafisheim (Aargau, Schweiz). Vertreter: E. Furrer-Zeller, Zürich; registriert den 12. August 1916.

Kl. 96 d, Nr. 72761. 20. Dezember 1915, 2 Uhr p. — Riemenschloss. — Otto **Merz,** Mechaniker, Biel (Schweiz). Vertreter: G. Furrer, Biel. Uebertragung vom 4. August 1916, zugunsten der **Fabrique d'Horlogerie «La Glycine» S. A.,** Chemin de la Champagne 1 a, Biel (Schweiz). Vertreter: G. Furrer, Biel; registriert den 6. August 1916.

Kl. 122 a, Nr. 54764. 16. Januar 1911, 8 Uhr p. — Anordnung von Reklameschriften im Freien. — A. **Frei,** Zürich (Schweiz). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich. Uebertragung laut Erklärung vom 24. Juli 1916, zugunsten von **Allgemeine Plakat-Gesellschaft,** Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich; registriert den 3. August 1916.

Kl. 127 f, Nr. 71988. 31. Juli 1915, 8 Uhr a. — Verbindungsstück für den Anschluss eines Kupplungsschlauches an die Bremsluftleitung eines Fahrzeuges. — Ernst **Kessler,** Lokomotivführer S. B. B., Basel (Schweiz). Vertreter: Hans Stickelberger, Basel. Uebertragung laut Erklärung vom 2. August 1916, zugunsten der **Aktiengesellschaft der Eisen- & Stahlwerke vormals Georg Fischer,** Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: Hans Stickelberger, Basel; registriert den 5. August 1916.

Neuer Vertreter — Nouveau mandataire — Nuovo mandatario

Kl. 29 b, Nr. 59401. Walther & Bernhard, Bern.

Prioritätsangaben — Indications de priorité — Indicazioni di priorità

(Art. 11 des Bundesgesetzes vom 3. April 1914 betr. Prioritätsrechte an Erfindungspatenten und gewerblichen Mustern und Modellen. — Art. 11 de la loi fédérale sur les droits de priorité relatifs aux brevets d'invention et aux dessins ou modèles industriels, du 3 avril 1914. — Art. 11 della legge federale sui diritti di proprietà relativi ai brevetti d'invenzione ed ai disegni o modelli industriali, del 3 aprile 1914).

Nr. 71783. Deutschland, 28. März 1914.

Nichtigkeitserklärung — Déclaration de nullité — Dichiarazione di nullità

Kl. 9, Nr. 71564. 19. August 1915, 5 Uhr p. — Ablassvorrichtung für Klosettspülkästen. — Eduard **Mischler,** Installateur, Waldheimstrasse 16, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Nichtig erklärt durch Urteil des Handelsgerichts des Kantons Bern vom 17. Juni 1916; registriert den 12. August 1916.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

(5 Hauptpatente. — 5 brevets principaux. — 5 brevetti principali.)

Cl. 70, nº 24464. Four électrique destiné à la fabrication des fontes, fers et aciers.

Cl. 95, nº 24373. Appareil de refoulement de liquides, particulièrement applicable pour l'alimentation des générateurs de vapeur.

Kl. 9 d, Nr. 71564. Ablassvorrichtung für Klosettspülkästen.

Kl. 28 b, Nr. 68824. Buttermaschine. (Infolge Verzichts erloschen mit dem 10. Juni 1916.)

Kl. 36 q, Nr. 56597. Verfahren zur Darstellung von m-Kresolmonosulfosäure. (Infolge Verzichts erloschen mit dem 5. Juli 1914.)

Kl. 36 q, Nr. 57449 (56597). Verfahren zur Darstellung von p-Kresol. (Infolge Verzichts auf das Hauptpatent erloschen mit dem 5. Juli 1914.)

Verzeichnis der am 16. August 1916 veröffentlichten 100 Patentschriften

Liste des 100 exposés d'invention publiés le 16 août 1916

Lista dei 100 esposti d'invenzione pubblicati il 16 agosto 1916

71911	72367	73070	73091	73109	73123	73142	73158
71953	72391	73074	73092	73110	73124	73143	73159
71988	72392	73077	73093	73111	73126	73144	73160
71992	72424	73078	73094	73112	73127	73146	73164
72003	72581	73079	73095	73113	73128	73147	73165
72036	72643	73081	73096	73114	73131	73148	73166
72039	73041	73082	73097	73115	73134	73149	73168
72040	73053	73083	73101	73116	73135	73150	73169
72045	73054	73084	73102	73118	73136	73151	73170
72084	73061	73085	73103	73119	73137	73153	
72102	73063	73087	73104	73120	73138	73154	
72147	73065	73088	73105	73121	73139	73155	
72343	73069	73090	73107	73122	73140	73156	

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nº 38779. — 22 août 1916, 3 h.

Industrielle Neuchâteloise S. A., fabrication,

La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Clous pour chaussures, lancettes, punaises.

HARPON

Nr. 38780. — 19. August 1916, 12 Uhr.

Osra Schuhbedarf G. m. b. H., Fabrikation und Handel,

Frankfurt a. M. (Deutschland).

Schuhwaren, insbesondere solche aus Leder, Leinen, Tuch, Filz, Wolle, Bänder, Besatzartikel, Futter, Haken, Knöpfe, Oesen, Schnallen, Schnüre (soweit solche nicht aus Gummi bestehen), Schuhanzieher, Schuhauszieher, Schuhschemel, Schuhknöpfer, Schuhleisten, Dekorationsgegenstände für Schuhgeschäfte, Borstenwaren, Felle, bearbeitete und unbearbeitete Häute, Leder, Firnisse, Lacke. Bohnermasse, insbesondere Fussbodenwachs in jeder Form und Fussbodenlack, Leder-, Metall-, Möbel-, Messer- und Geschirrpolier- und Konservierungsmittel, Schleifmittel, Wichse, Ofenschwärze, zu Putzzwecken, Putzpulver, Poliertücher, Schmirgel und Schmirgeltücher, Schmirgel- und Glasleinwand, sowie sämtliche Präparate und Materiale für das Konservieren, Polieren, Putzen und Reinigen von Schuhen, Stiefeln und anderen Gegenständen aus Kanevas, Leder, Metall oder Glas, sowie von Möbeln, einschliesslich Graphit. Technische Oele und Fette, Papier, Pappe, Karton, Sattler-, Riemer-, Täschner- und Leder-Waren, Seifen und Fleckenentfernungsmittel.

NUGGET

Nr. 38781. — 19. August 1916, 12 Uhr.

Osra Schuhbedarf G. m. b. H., Fabrikation und Handel,

Frankfurt a. M. (Deutschland).

Schuhwaren, insbesondere solche aus Leder, Gummi, Leinen, Tuch, Filz, Wolle, Schuhwarenbestandteile und Zubehörteile, wie Bänder, Besatzartikel, Futter, Haken, Knöpfe, Oesen, Schnallen, Schnüre, Schuhanzieher, Schuhauszieher, Schuhzüge, Schuheinlagen in allen Formen und aus allen Stoffen, Schuhschemel, Schuhknöpfer, Schuhleisten, Dekorationsgegenstände für Schuhgeschäfte, Borstenwaren, Felle, bearbeitete und unbearbeitete Häute, Leder, Firnisse, Lacke, Bohnermasse, insbesondere Fussbodenwachs in jeder Form und Fussbodenlack, Leder-, Metall-, Möbel-, Messer- und Geschirrpolier- und Konservierungsmittel, Schleifmittel, Wichse, Ofenschwärze zu Putzzwecken, Putzpulver, Poliertücher, Schmirgel und Schmirgeltücher, Schmirgel- und Glasleinwand, sowie sämtliche Präparate und Materiale für das Konservieren, Polieren, Putzen und Reinigen von Schuhen, Stiefeln und anderen Gegenständen aus Kanevas, Leder, Metall oder Glas, sowie von

Möbeln, einschliesslich Graphit, technische Oele und Fette, Papier und Pappe, Karton, Sattler-, Riemer-, Täschner- und Lederwaren, Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke.

Nr. 38782. — 21. August 1916, 3 Uhr.
V. Tommasini & C^ia^, Società Anonima, Fabrikation und Handel,
Mendrisio (Schweiz).

Teigwaren, darauf bezügliche Geschäftspapiere und Reklameartikel.

Nr. 38783. — 22. August 1916, 3 Uhr.
Rudolf Müller, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Chemische Produkte.

Lebenssalz

N° 38784. — 23 août 1916, 8 h.
Record Dreadnought Watch Co. S. A., fabrication,
La Chaux-de-Fonds et Tramelan-dessus (Suisse).

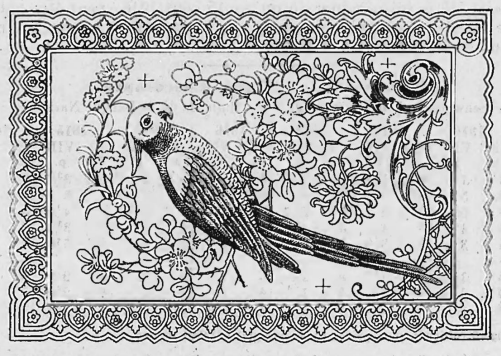
Montres, parties de montres et étuis.

REWACO

(Transmission avec extension d'emploi du n° 34903 de la Record Watch C° S. A., Tramelan-dessus.)

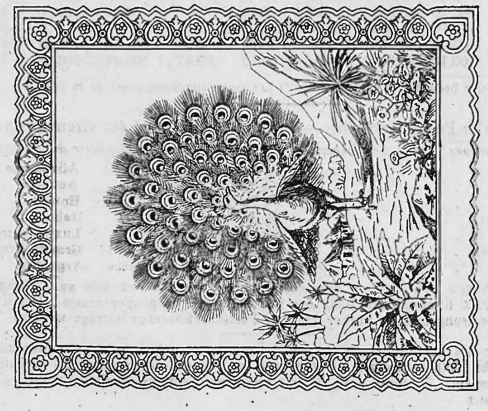
Nr. 38785. — 23. August 1916, 8 Uhr.
Aktiengesellschaft Stickereiwerke Arbon, Fabrikation,
Arbon (Schweiz).

Stickereien.



Nr. 38786. — 23. August 1916, 8 Uhr.
Aktiengesellschaft Stickereiwerke Arbon, Fabrikation,
Arbon (Schweiz).

Stickereien.



Nr. 38787. — 23. August 1916, 8 Uhr.
Badische Anilin- & Soda-Fabrik, Fabrikation und Handel,
Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland).

Farben und chemische Produkte.

Saturn

(Erneuerung der Nr. 8672.)

Nr. 38788. — 23. August 1916, 8 Uhr.
Badische Anilin- & Soda-Fabrik, Fabrikation und Handel,
Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland).

Farben und chemische Produkte.

Neptun

(Erneuerung der Nr. 8673.)

Nr. 38789. — 23. August 1916, 8 Uhr.
Badische Anilin- & Soda-Fabrik, Fabrikation und Handel,
Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland).

Farben und chemische Produkte.

Sirius

(Erneuerung der Nr. 8674.)

Nr. 38790. — 23. August 1916, 8 Uhr.
Badische Anilin- & Soda-Fabrik, Fabrikation und Handel,
Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland).

Farben und chemische Produkte.

Palatin

(Erneuerung der Nr. 8675.)

Nr. 38791. — 23. August 1916, 8 Uhr.
Aktien-Gesellschaft für Anilin-Fabrikation, Fabrikation und Handel,
Berlin (Deutschland).

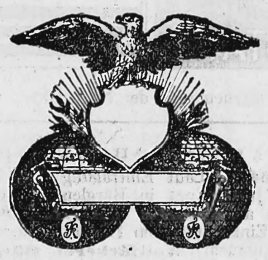
Ein chemisches Präparat zum Färben von Haaren, Fellen und dergleichen.

Ursol.

(Erneuerung der Nr. 8603.)

Nr. 38792. — 23. August 1916, 8 Uhr.
Aktien-Gesellschaft für Anilin-Fabrikation, Fabrikation und Handel
Berlin (Deutschland).

Organische Farbstoffe.



(Erneuerung der Nr. 8604.)

Nr. 38793. — 25. August 1916, 3 Uhr.
H. Trommsdorff, Fabrikation,
Aachen (Deutschland).

Salze der Dijodcarbolsulfosäure, sowie die mit Hilfe derselben hergestellten Präparate.

Sozojodol

(Erneuerung der Marke Nr. 8686 des früher in Erfurt domizilierten Hinterlegers.)

Nr. 38794. — 25. August 1916, 8 Uhr.

F. Hoffmann-La Roche & C°, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte zu technischen, hygienischen und wissenschaftlichen Zwecken, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfumerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

Sanogravin

Nr. 38795. — 25. August 1916, 8 Uhr.

Ernst Gilg-Keller, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Sohlenschutz, Drucksachen und Verpackungsmaterial.

GILCO

N° 38796. — 25 août 1916, 8 h.

Fabrique d'horlogerie de la Terrasse, Watch C°, fabrication,
Le Locle (Suisse).

Montres, boussoles, bracelets et leurs parties, étuis et emballage.

GUSTAVE JACOT
LOCLE

Nr. 38797. — 26. August 1916, 8 Uhr.

Seifenfabrik St. Gallen, Suter, Moser & Cie, Fabrikation,
Lachen-Vonwil (Schweiz).

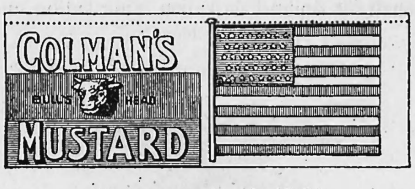
Seifen, Waschpulver, Fettwaren.

LA CLEF

Nr. 38798. — 26. August 1916, 8 Uhr.

J. & J. Colman, Limited, Fabrikation und Handel,
Norwich und **London** (Grossbritannien).

Senf.



(Erneuerung der Nr. 9540.)

Firma-Aenderung

Nr. **19916, 20073, 20504.** — Laut Eintragung vom 7. Oktober 1909 im Handelsregister hat **Jakob Cunz** in Bürglen (Thurgau), Inhaber dieser Marken, seine Firma abgeändert in **Wollfärberei Bürglen Jakob Cunz.** Hierauf hat er laut Eintragung vom 17. Juli 1916 seine Firma wiederum abgeändert, welche nunmehr **Wollfärberei Bürglen Dr. Jakob Cunz** lautet. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 25. August 1916.

Radiation

N° **38496.** — **C. E. Droz**, Genève. — Radiée le 26 août 1916, à la demande du déposant.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Ausfuhrverbote

(Bundesratsbeschluss vom 1. September 1916.)

Art. 1. Die bisher erlassenen Ausfuhrverbote werden auf folgende Artikel ausgedehnt:

Holzsohlen, roh vorgearbeitet (aus Nr. 250 des Zolltarifes).

Holzsohlen, bearbeitet, auch in Verbindung mit Leder, Filz, Geweben etc.; Holzschuhe: soweit deren Ausfuhr nicht bereits verboten ist (aus Nrn. 270 und 271).

Stroh, sortiertes, Fibern, Bast, Seegras, Flechtweiden, Holzspäne und andere Flechtmaterialien der Tarifklasse VII F, rob, gebleicht, gefärbt etc.: soweit deren Ausfuhr nicht bereits verboten ist (Nrn. 502 a bis 503 c).

Acetylcellulose (aus Nr. 1059).

Spielzeug aller Art aus oder in Verbindung mit Kautschuk (aus Nr. 1160).

Art. 2. Das durch den Bundesratsbeschluss vom 25. April 1916 erlassene Verbot der Ausfuhr von Apparaten und Bestandteilen von Apparaten der Tarifklasse XIII B, die Kupfer oder Kupferlegierungen enthalten, findet auch auf Instrumente und Instrumententeile der nämlichen Tarifklasse Anwendung, die ganz oder teilweise aus Kupfer oder Kupferlegierungen bestehen.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt heute in Kraft.

Englische Zölle

Die Gültigkeitsdauer der seit dem 29. September 1915 für Uhren und verschiedene andere Waren erhobenen englischen Kriegszölle (s. unsere Bekanntmachung in Nr. 229 vom 1. Oktober 1915), war ursprünglich auf den 31. Juli des laufenden Jahres festgesetzt, ist nun aber durch das neue britische Finanzgesetz bis zum **1. August 1917 verlängert worden.**

Verzeichnis der Waren, deren Ausfuhr verboten ist. Eine auf den 15. August 1916 bereinigte Zusammenstellung der schweizerischen Ausfuhrverbote nach Warengruppen kann bei der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern zum Preise von 50 Rappen bezogen werden.

* * *

Interdictions d'exportation

(Arrêté du Conseil fédéral du 1er septembre 1916.)

Article premier. Les interdictions d'exportation décrétées jusqu'ici sont étendues aux articles suivants:

Semelles de bois, grossièrement ébauchées (ex n° 250 du tarif douanier).

Semelles de bois, travaillées, même en combinaison avec du cuir, du feutre, des tissus, etc.; chaussures en bois: pour autant que l'exportation n'en est pas interdite déjà (ex nos 270 et 271).

Paille, assortie, fibres, liber, varech, osiers, copeaux de bois et autres matières à tresser de la classe tarifaire VII F, bruts, blanchis, teints, etc.: pour autant que l'exportation n'en est pas interdite déjà (nos 502 a à 503 c).

Acétate de cellulose (ex n° 1059).

Jouets de tout genre en caoutchouc ou en combinaison avec du caoutchouc (ex n° 1160).

Art. 2. L'arrêté du Conseil fédéral du 25 avril 1916 concernant l'interdiction d'exportation des appareils et pièces détachées d'appareils de la classe tarifaire XIII B, contenant du cuivre ou des alliages de cuivre, est applicable également aux *instruments* et pièces détachées d'instruments de la même classe, composés entièrement ou partiellement de cuivre ou alliages de cuivre.

Art. 3. Cet arrêté entre en vigueur aujourd'hui.

Droits de douane anglais

L'application des droits de guerre britanniques, prélevés, depuis le 29 septembre 1915, sur les *montres* et diverses autres marchandises (voir notre publication dans le n° 229 du 1er octobre 1915), application qui devait originairement prendre fin le 31 juillet dernier, a été prorogée, par la nouvelle loi des finances, au **1er août 1917.**

Liste des marchandises dont l'exportation est interdite. Une liste des marchandises dont l'exportation est interdite (classées par groupes de marchandises), liste mise à jour jusqu'au 15 août 1916, peut être obtenue au prix de 50 cts. l'exemplaire auprès de l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne.

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1916 23. VIII.		1916 15. VIII.		1916 7. VIII.		1916 31. VII.		1916 31. VIII.		1915 31. VIII.		1914 31. VIII.	
	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.
Schweiz	4½	1⅞	4½	1⅞	4½	1⅞	4½	1⅞	4½	2	4½	3⅜	6	—
Paris	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	—
London	6	5⅝	6	5⅜	6	5⅜	6	5 11/16	6	5⅜	5	4⅞	5	5
Berlin	5	4½	5	4⅜	5	4⅜	5	4⅜	5	4⅜	5	3⅜	6	5¼
Milano	5	3⅞	5	3⅞	5	3⅞	5	4	5	3⅞	5½	5½	6	—
Bruxelles	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wien	5	1½	5	1½	5	1½	5	1½	5	1½	5	2⅞	6	—
Amsterdam	4½	1⅞	4½	1¼	4½	1½	4½	1½	4½	1⅞	4½	2¾	5	—
New-York[1]	4	2½	4	2¼	4	2	4	2¼	4	2½	4	1⅞	—	—

o. = offiziell (officiel), p. = privat (hors banque). [1]) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf:[2]) — Cours du change à vue sur:[2])

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

		Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York
1916	31. VIII.	90.—	25 25½	92.45	81.66	—	63.50	217.84	5.30 5/16
	23. VIII.	89.79	25.23½	93.10	81.82	—	64.31	218.43	5.29 11/16
	15. VIII.	89.64	25.24	93.66	81.76	—	64.81	218.75	5.29 5/16
	7. VIII.	89.75	25.25	94.60	82.25	—	65.55	218.90	5.29¼
	31. VII.	89.65	25.22	94.45	81.60	—	65.40	219.—	5.29¼
1915	31. VIII.	90.30	25.05	108.65	83.60	—	80.05	215.50	5.39½
1914	31. VIII.	—	25.05	—	—	—	—	—	5.08
1913	31. VIII.	100.12	25.26½	123.58	98.23	99.52	104.56	208.22	5.18 15/16
1912	31. VIII.	100.10	25.30½	123.64	99.13	99.87	104.87	209.43	5.18 7/16

[1]) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — [2]) Les cours signifient cours de la *demande*.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs vom 1. September an — Cours de réduction à partir du 1er septembre

Deutschland	Fr.	93.50 = 100 Mk.	**Allemagne**
Oesterreich	„	64.50 = 100 Kr.	**Autriche**
Ungarn	„	64.50 = 100 „	**Hongrie**
Italien	„	82.25 = 100 Lire	**Italie**
Luxemburg	„	88.— = 100 Franken	**Luxembourg**
Grossbritannien	„	25.30 = 1 Pfund St.	**Grande-Bretagne**
Argentinien	„	503.50 = 100 Goldpesos	**Argentine**

NB. Wegen den grossen Kursschwankungen werden von nun an Aufträge über 2000 Mark, 2000 Kronen oder 2000 Lire nur bedingt entgegengenommen. Der Kurs für solche Ueberweisungen kann vorher bei den Postscheckbureaux erfragt werden.

A cause des fluctuations fréquentes des cours, les demandes de virement au-dessus de 2000 marks, 2000 couronnes ou 2000 lires ne peuvent dorénavant être acceptées que conditionnellement. Le cours pour de tels virements peut être demandé aux bureaux des chèques postaux.

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

BENZ

ERSTE WELTMARKE

Garage Hardau, Badenerstr. 370, Zürich 4, Tel. 5663

Reparaturen aller Systeme,
Ersatzlager, Zubehör, Benzin, Oel, Pneumatiks etc.
Eigene Ladestation

Schweizerische
Revisionsgesellschaft A.-G.
Limmatquai 34 Zürich Limmatquai 34

Abschlussarbeiten, Revisionen
Uebernahme der Kontrollstelle von A.-G.
Vermögensverwaltungen, Erbschaftsteilungen 1683 (2884 Z)
Uebernahme von Verbandssekretariaten

LLOYDS BANK LIMITED.

SIÈGE: 71, LOMBARD STREET, LONDRES, E.C.

(Frs. 25=£1.)
Capital Souscrit - - Frs. 782,605,000
Capital Versé - - - Frs. 125,216,800
Fonds de Réserve - - Frs. 90,000,000
Dépôts, etc. - - - Frs. 3,262,612,475
Avances, etc. - - Frs. 1,375,222,075

CETTE BANQUE POSSÈDE 900 SUCCURSALES EN ANGLETERRE ET AU PAYS DE GALLES.
Siège pour L'Etranger et les Colonies: 17, Cornhill, Londres, E.C.
Établissement auxiliaire pour la France: LLOYDS BANK (FRANCE) LIMITED, avec Sièges à PARIS, BORDEAUX, BIARRITZ et au HÂVRE.

Oeffentliches Inventar

Ueber den Nachlass des am 12. August 1916 verstorbenen **HANS JAKOB DENZLER**, geb. 1840, Schmied, von und wohnhaft gewesen an der Kirchgasse in **ALTSTETTEN**, ist durch Gerichtsverfügung vom 25. August 1916 das öffentliche Inventar bewilligt worden.

Sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als die Schuldner des Verstorbenen werden aumit aufgefordert, ihre Ansprüche und Verbindlichkeiten bis zum **2. Oktober 1916** der unterzeichneten Kanzlei einzugeben, unter der Androhung, dass Schuldner oder auch im Besitze von Faustpfändern befindliche Kreditoren, die ihre Eingabe zu machen unterlassen, Ordnungsbusse, säumige Ansprecher dagegen den Verlust ihrer Forderungen, insofern solche durch Pfandrechte an Erbschaftssachen nicht gedeckt sind, für den Fall zu gewärtigen hätten, als der betreffende Nachlass auf Grundlage des öffentlichen Inventars angetreten würde.

ZÜRICH, den 31. August 1916.

Notariatskanzlei Wiedikon-Zürich,
2029, **Alb. Hofmann**, Notar.

Nichtigerklärung

Der **Einlageschein Nr. 52567** der **Kantonalbank von Bern**, lautend auf den Namen **Friedrich Scholl**, Bankangestellter in **Bern**, im Betrage von **Fr. 332. 35**, wird vermisst.

Der Unterzeichnete hat ihn gemäss Art. 90 O. R. kraftlos erklärt und wird über das bezügliche Guthaben verfügen, falls der allfällige Inhaber des Scheines diesen nicht binnen **sechs Monaten** bei der **Kantonalbank von Bern** vorlegt und sein besseres Recht nachweist. (2026!)

Bern, den 30. August 1916.

F. SCHOLL.

Gesellschaft für elektrochemische Industrie, Turgi

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

25. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 9. September 1916, vormittags 11 Uhr ins Bureau unserer Fabrik in Turgi

eingeladen zur Beschlussfassung über nachstehende

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1915/16 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals.
4. Beschlussfassung über die Revision der Statuten und Konstatierung der Einzahlung des neu emittierten Aktienkapitals.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Turgi, den 28. August 1916.

(2014!) 4900 Q **Der Verwaltungsrat.**

Advokaturbureau Goetschel & Gerard
Rechtsanwälte in Genf
ehemals Rue du Marché 40
befindet sich seit dem 1. August 1916 Rue du Rhône 54.
Vertretung vor Gericht, Sprechstunden und Inkasso.
1853 I Telephon 61-08 2629 X

Aktien-Gesellschaft „Union" in Biel (Fabrik in Mett)
Erste schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. ✠ Patent Nr. 27199
Ketten aller Art

für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke
Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft
NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen. (2 U) 55

Mobil Werke S. A., Bâle

Assemblée générale des actionnaires
Samedi 16 septembre 1916, à 4 heures de l'après-midi à Delémont, en l'Etude de Me SIEGFRIED, notaire

TRACTANDA:

1° Rapport de gestion et des contrôleurs.
2° Compte annuel et décisions y relatives.
3° Election du conseil d'administration et des contrôleurs.
4° Revision des statuts.
5° Imprévu. (2028!)

Le conseil d'administration.

Stadt Winterthur

3,6 + 1 % Hypothekar-Anleihen

von Fr. 11,550,000

Am **20. Juni 1916** sind 227 Obligationen zur Rückzahlung auf den **31. Oktober 1916** ausgelost worden. Davon befinden sich noch 94 Titel in Zirkulation; sie tragen folgende Nummern:

387	2740	4843	8124	10484	12271	14903	18728	20974
469	2888	5330	8125	10977	12862	14925	19002	21655
1020	3251	5369	8375	11125	12372	15143	19254	22132
1401	3755	6031	8845	11215	13362	15756	19717	22565
1890	3838	6939	9055	11295	13621	15759	19934	22588
1937	3858	7221	9156	11576	13766	16065	19947	22864
2120	3892	7380	9314	11621	14152	16309	20033	
2140	4084	7625	9562	11625	14447	16758	20145	
2215	4314	7640	10092	11682	14685	17025	20306	
2468	4516	7948	10190	11791	14870	17832	20624	
2643	4715	8101	10442	12082	14900	18178	20650	

Die Rückzahlung erfolgt gegen Einreichung der Titel mit Fr. 680 per Obligation (Fr 500 Kapital und Fr. 180 Kapitalzuschlag). **Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.**

Die übrigen 133 ausgelosten Nummern entfallen auf die von der Schuldnerin zurückgekauften Obligationen.

Pro memoria. Auf den 31. Oktober 1915 zur Rückzahlung ausgeloste, noch nicht eingelöste Obligationen Nr. 10269, 19300, 21023.

Winterthur, den 30. Juni 1916. 936 W (1629!)

Die Gemeindegutsverwaltung.

Mit einer
Schlüsselmarke „SECURITAS"
finden Sie unfehlbar verlorene Schlüssel zurück!
Einmaliger Preis Fr. 1.–
„Securitas" Bern oder Filialen
1486

Wellpappen-Fabrik „Wella" Hölstein 3 (Baselland)
Rollen & Tafeln Cartonnagen & Zuschnitte in allen Grössen

Sie haben
Erfolg
wenn Sie
Anleihens-Publikationen, Kommanditär- & Beteiligungsgesuche, wie überhaupt alle Anzeigen finanzieller Natur; ferner Stellen-Angebote und -Gesuche für Bank-Personal, Beamte von industr. Unternehmungen, kaufmännisches Personal und dergl. in das
Schweiz. Handelsamtsblatt
aufgeben.
Annoncen-Regie
PUBLICITAS A. G.
Haasenstein & Vogler

Coffres forts
A trois parois
Chambres fortes, System breveté (2871 Z) 1682,
Portes cuirassées
Antichalumeau
Manufacture Union
B. Schneider, Zurich

Zu verkaufen zirka
5000 schöne Notizbloc
zu 7—9 Cts., je nach Grösse. Bei
R. Hafner,
Friesenbergstrasse 65
Ke 3557 Z 2037!) Oerlikon.

Amerikanische Schreibmaschinenpapiere

hervorragender Güte, rein und zäh, in grosser Sendung eingetroffen :: Muster zu Diensten

GEBRÜDER SCHOLL, ZÜRICH, Poststrasse 3

(3548 Z) 2020,

Liquidations-Publikation

Infolge Beschlusses der Generalversammlung der Aktionäre der **VOLKSBANK TRIENGEN A.-G.** vom 20. Juli 1916 tritt dieselbe in Liquidation nach Art. 665 des O. R. Für Durchführung derselben ist eine Liquidationskommission bestellt.

Es werden hiermit alle Gläubiger aufgefordert, **ihre Ansprüche** an genannter Bank innert der Frist **eines Jahres** vom Tage dieser Publikation an **geltend zu machen** mit der Androhung des Ausschlusses des Anspruchs. Die Forderungseingaben sind bei Herrn **S. Portmann in Sursee,** Mitglied der Liquidationskommission, einzureichen. 2017,

TRIENGEN, den 29. August 1916.

Für die Liquidationskommission,
Der Präsident: **Joh. Fischer, Winikon.**

Pfenninger & Cie. A.-G.
Wädenswil

Den Inhabern unserer Aktien bringen wir zur Kenntnis, dass der Coupon Nr. 9 von heute ab bei **unserer Geschäftskasse,** bei der **Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich** und **Winterthur,** sowie bei der **Bank Wädenswil** mit

Fr. 30

zur Einlösung gelangt. (3521 Z) 2010,

Wädenswil, 26. August 1916.

Der Verwaltungsrat.

I^a Comprimierte und abgedrehte, blanke

STAHLWELLEN

Vereinigte Drahtwerke A. G. Biel
Blank und präzis gezogene

Profile

jeder Art in Eisen und Stahl
Kaltgewalzte Eisen- und Stahlbänder bis 300 mm Breite
54; **Schlackenfreies Verpackungsbandeisen** (1 U)
Grand Prix, Schweizerische Landesausstellung 1914, Bern

Fr. 30,000

für lukratives Unternehmen gesucht

Sichere Anlage, hohe Verzinsung.

Rückzahlbar in drei Jahren. Gefl. Offerten unter Chiffre **Z. G. 1421** an die Annoncen-Expedition **RUDOLF MOSSE, St. Gallen.** Vermittlung wird abgelehnt. (Zag G 1421) 2002,

FABRIQUE D'ENGRAIS CHIMIQUES DE FRIBOURG

Le **COUPON N° 15** pour l'exercice 1915/16 est payable dès ce jour par

Fr. 25

à la **Banque Populaire Suisse, à Fribourg,** ou chez MM. **Morel, Chavannes, Günther & C^ie,** banquiers, à **Lausanne,** ou à **notre caisse.** (4118 F) 2022,

FRIBOURG, le 29 août 1916.

La direction.

Handels-Auskünfte
Renseignements commerciaux

Altdorf: Dr. F. Schmid, Adv. Not. Ink.
Basel: Schneider & Co, Spedition.
— Dr Oscar Meyer, Rechtsanwalt, Handelssachen für die ganze Schweiz.
Bern: G. Bärtschi, Ink. u. Ausk.
— Confidentia A. Gugger, Rechtsb. Ausk. Inkasso. Betreibung. Vermitl. Ganze Schweiz.
— Dr. J. Zehnder, Advokat, Spitalgasse 18. Advokatur u. Inkasso.
— Auskunftei A. Merz, Seidenweg.
Biel: G. Fehlmann, Notar., Inkasso.
Brig: Jos. v. Stockalper, Advokat und Notar; Inkasso.
Chaux-de-Fonds: P. Robert, Rens., rec.
Chiasso: Js. Antognini, Rag. & Inc.
Chur: Dr. Fr. Conradin, Adv.
Freiburg: Handels- & Landw.-Bank
— Ernest Girod, avocat.
Genève: Goetschel et Gérard, avocats.
Könlz: Notariatsbureau.
Langenthal: Otto Müller, Fürsprecher
Lausanne: H. Gross, avocat.
Lugano: Orl. Rainoni, Via Pret. Vecchio 3
— Otto Schaeffle, Creditref. Ink. Spezialorgan. f. Tessin u. *Italien.*
Montreux: L. Chalet, agt d'aff. patenté.
Murten: Dr. Friolet, Adv. & Notar.
Neuchâtel: R. Legler, agent d'aff.
— Dr G. Haldimann, av. rens. rec.
Schwyz: Michael Ehrler, Ink., Rechtsb.
Solothurn: A. Brosi, Advokatur, Notariat und Inkasso für die ganze Schweiz.
— Dr. O. Dübi, Advokat & Notar (Telephon 96)
— Dr. E. Brunner, Advok., Notariat, Ink.
St. Gallen: E. Forster, Inkasso u. Inform.
— Dr. F. Curti, Advokatur u. Inkasso.
Thun: F. Günter, Not., Verwalt., Vertr., Ink.
Uster: Dr. E. Stadler, Advokaturbureau u. Inkasso. Tel. Nr. 211
Zofingen: G. Lüscher, Notar., Ink.
— Dr Karl Huuri, Fürsprech und Notar.
Zürich: Schweiz. Informations-Bureau, gegr. 1880, Betreibungen, Vermittlungen.

FOLGENDE FIRMEN GEHÖREN ZUM VERBAND SCHWEIZERISCHER PATENTANWÄLTE

Offres d'exploitation de Brevets
Patentverwertungs-Offerten

E. Imer-Schneider, Ing.-cons., **Genève.**
E. Blum & Co. A. G., Ing.-cons., **Zurich.**
H. Kirchhofer, Ingénieur-cons., **Zurich,** ci-devant Bourry-Séquin & Co.
A. Ritter, Ingénieur, **Bâle.**
Ed. de Waldkirch, Avocat, **Berne.**
Naegeli & Co., Ingénieurs, **Berne.**
A. Mathey-Doret, Ing., **Chaux-de-Fonds.**

Administration actuelle: N° 8, Boulevard James Fazy, Genève.

MAISONS FAISANT PARTIE DE LA ASSOCIATION SUISSE DES CONSEILS EN MATIÈRE DE PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

2859) Les propriétaires du brevet suisse **Calichiopulo, n° 49295,** du 5 octobre 1909, pour **Dispositif de visée,** désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** Ingénieur-conseil, 8, Bd. James-Fazy, à **Genève,** qui les transmettra à qui de droit.

2860) Les propriétaires du brevet suisse **Soc. An. Le Carbone, n° 62668,** du 18 octobre 1912, pour **Dispositif de connexion électrique,** désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** Ingénieur-conseil, 8, Bd. James-Fazy, à **Genève,** qui les transmettra à qui de droit.

2861) Les propriétaires du brevet suisse **Wohle Mineral Oil Products (1910) Limited, n° 54145,** du 10 octobre 1910, pour **Procédé pour la purification des hydrocarbures,** désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** Ingénieur-conseil, 8, Bd. James-Fazy, à **Genève,** qui les transmettra à qui de droit.

2862) Les propriétaires du brevet suisse **Lanston Monotype Corporation Limited, n° 46044,** du 30 septembre 1908, pour **Dispositif indiquant automatiquement la justification dans les machines à perforer les bandes de commande pour machines à composer,** désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** Ingénieur-conseil, 8, Bd. James-Fazy, à **Genève,** qui les transmettra à qui de droit.

2863) Les propriétaires du brevet suisse **Lanston Monotype Corporation Limited, n° 46338,** du 19 septembre 1908, pour **Machine à perforer les rubans de commande pour les machines à composer,** désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. **E. Imer-Schneider,** ingénieur-conseil, 8, Bd. James-Fazy, à **Genève,** qui les transmettra à qui de droit.

2864) Die Inhaber des schweizerischen Patentes **Nr. 67653,** vom 24. Oktober 1913, auf **Sockel für Masten aus Eisen, Holz, Zement usw.,** wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co.,** Ingenieur- und Patentanwaltsbureau, **in Zürich 1,** Löwenstrasse 51.

2865) Die Inhaberin der schweizerischen Patente **Nr. 61914,** vom 5. Juni 1912, auf **Verfahren zur Darstellung von Glyoxylsäure,** und **Nr. 61915,** vom 5. Juni 1912, auf **Verfahren zur Darstellung von Weinsäure,** wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert **H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co.,** Ingenieur- und Patentanwaltsbureau, in **Zürich 1,** Löwenstrasse 51.

2866) Le propriétaire du brevet suisse **n° 69841,** du 11 novembre 1913, pour **Chaudière à tubes d'eau,** désire entrer en relations avec les fabricants suisses, en vue de la fabrication du dispositif breveté. Il serait disposé à vendre complètement le dit brevet, à en concéder des licences, ou encore à recevoir toutes autres propositions visant à la mise en oeuvre de son invention en Suisse.

Adresser les offres et propositions à M. **A. Mathey-Doret,** ingénieur-conseil, à **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).

2856) Herr Frederik Johannes **Olsen,** in Eskebjerggaard b. Svebölle (Dänemark), wünscht seine schweizerischen Erfindungspatente **Nr. 59049** betreffend **Fahrradnabe mit Freilauf und zwei Geschwindigkeiten** und **Nr. 59050** betreffend **Fahrradnabe mit Freilauf, Rücktrittbremse und zwei Geschwindigkeiten** zu verkaufen. Eventuell wäre er auch geneigt, Lizenzen zu erteilen oder auf andere Vorschläge für die Ausbeutung der Erfindungen in der Schweiz einzutreten.

Interessenten belieben sich für weitere Auskünfte zu wenden an das Patentanwaltsbureau **Naegeli & Co.,** Spitalgasse 32, in **Bern.**

2867) Le titulaire du brevet suisse **n° 48536,** du 5 août 1909, relatif à un **Frein à air comprimé dans les trains de chemins de fer,** désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. **A. Ritter,** Ingénieur-Conseil, 11, Rümelinbachweg, à **Bâle.**

2868) Le titulaire du brevet suisse **n° 65746,** du 2 août 1913, relatif à une **Enveloppe à guichet,** désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. **A. Ritter,** ingénieur-conseil, **11,** Rümelinbachweg, à **Bâle.**

2869) Le titulaire du brevet suisse **n° 58175,** du 24 août 1911, relatif à un **Carburateur sans flotteur ni niveau constant,** désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. **A. Ritter,** ingénieur-conseil, **11,** Rümelinbachweg, à **Bâle.**

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne